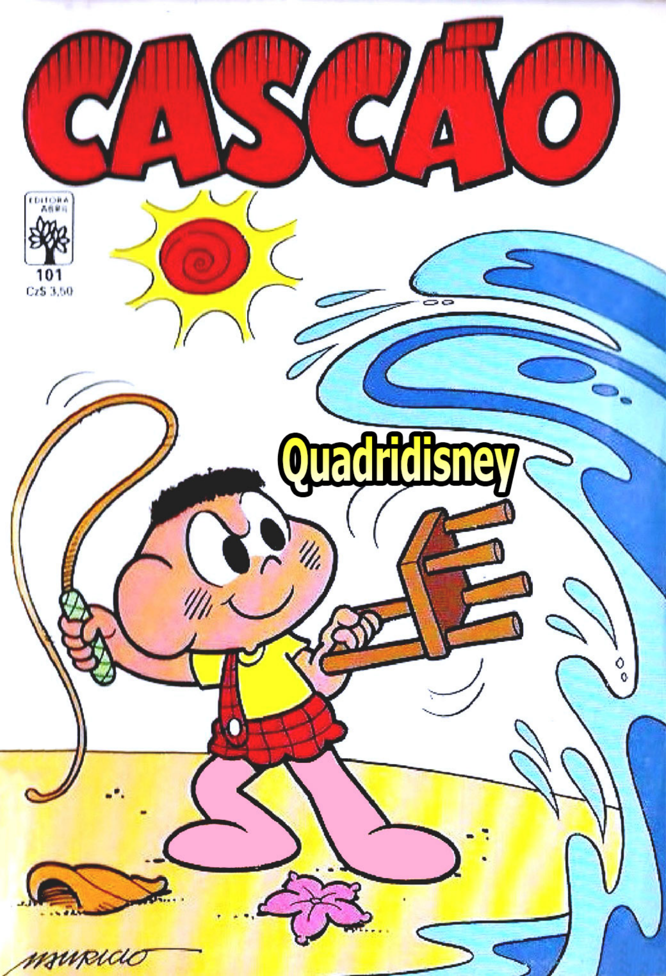

CASCÃO
EDITORA
101
Cz$ 3,50
Quadridisney
MAURICIO

CASCÃO

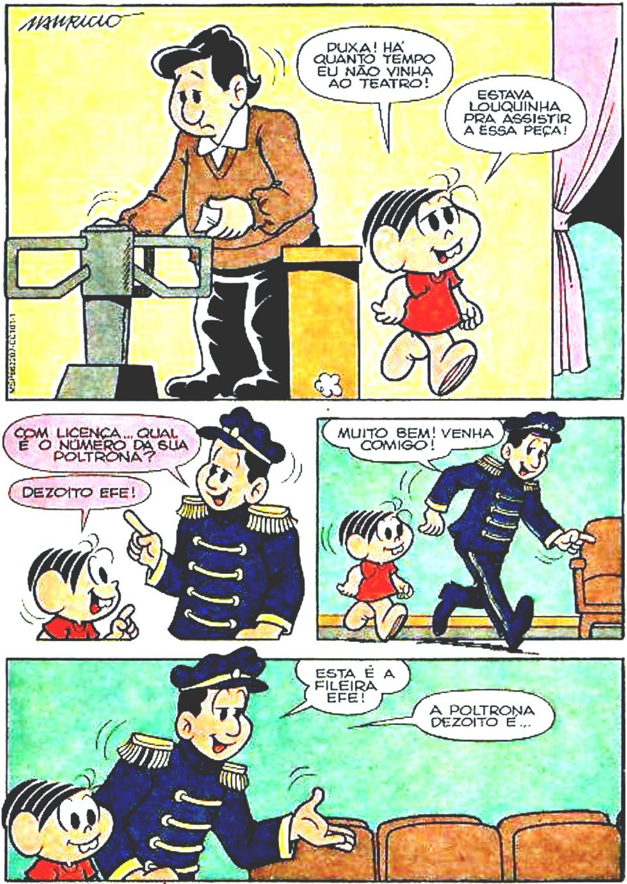
EDITORA
101
Cz$ 3,50

Lojinha da Mônica

Tudo com carinho para as crianças

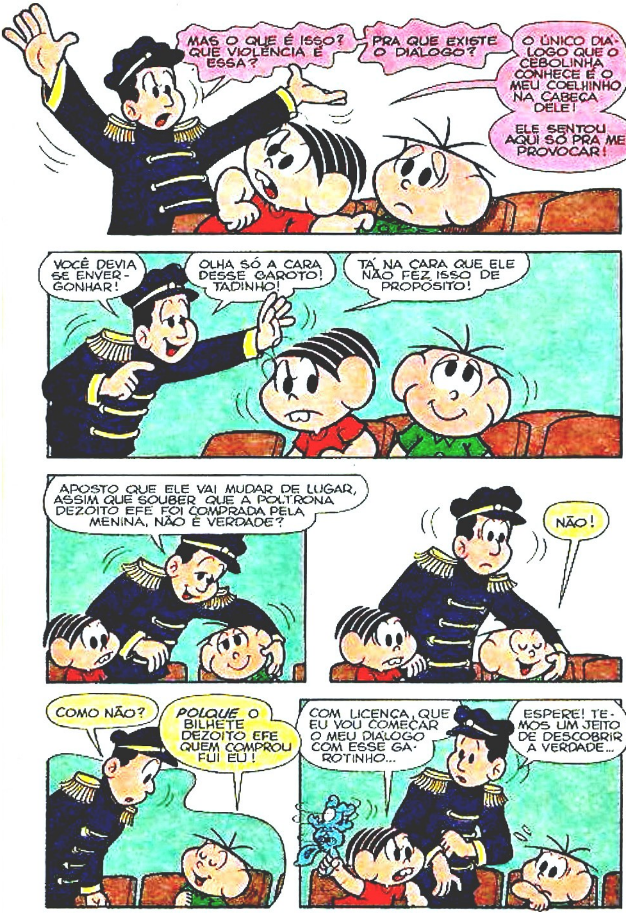
CASCÃO
MÔNICA
CEBOLINHA

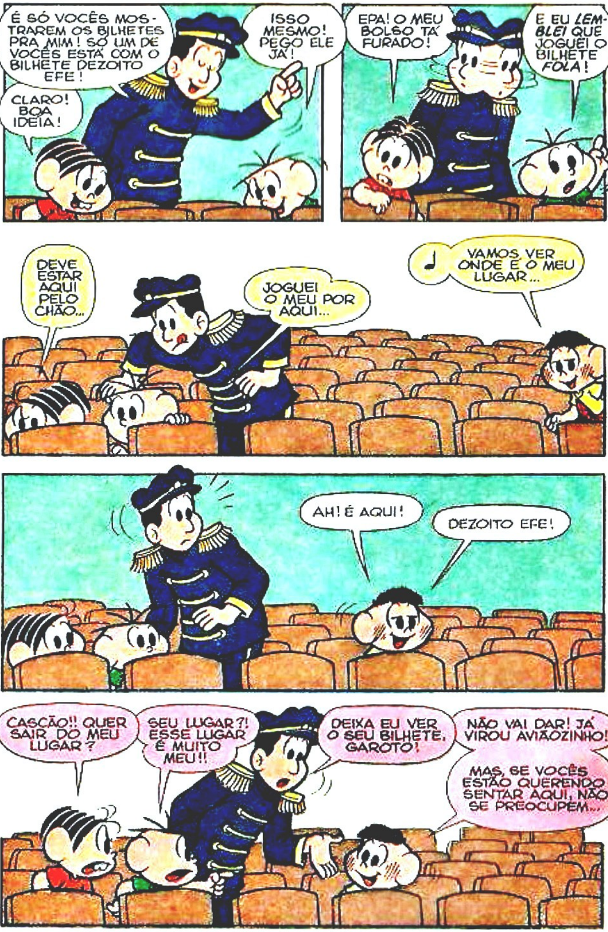
NA MINHA POLTRONA, NÃO!



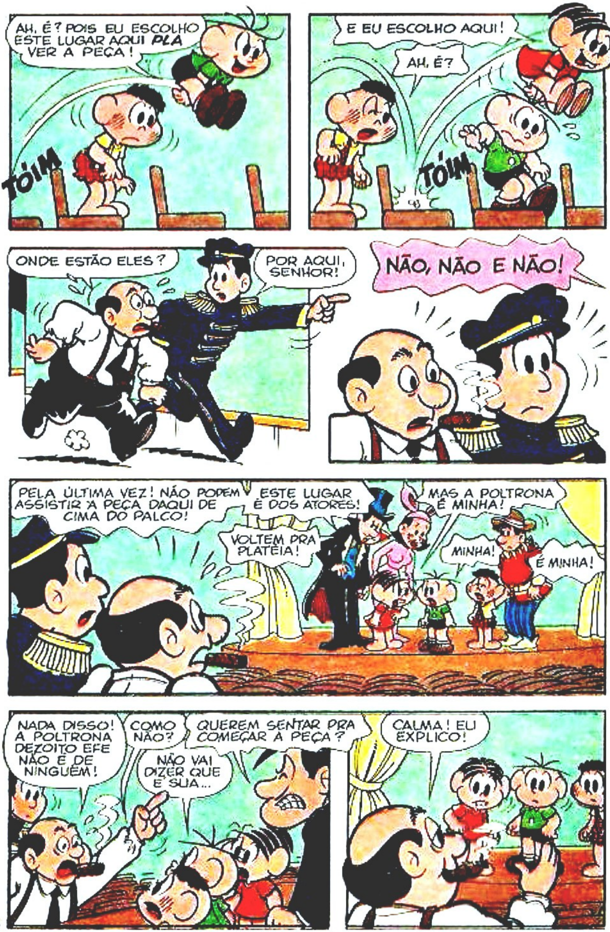
© 1986 MAURICIO DE SOUSA PRODUÇÕES

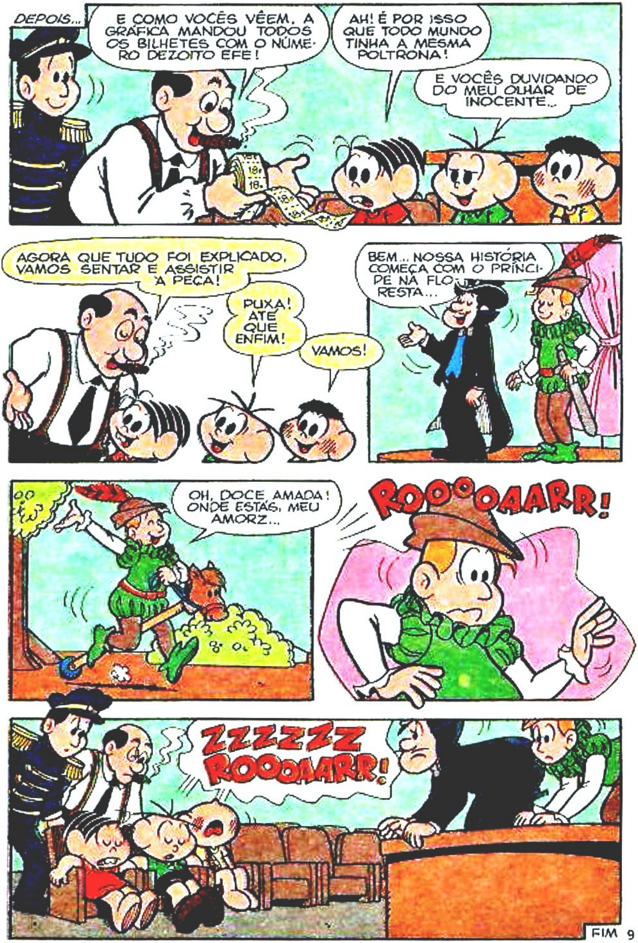
...AQUELA ONDE AQUELE GAROTO COM CABELO ESPETADO ESTÁ SENTADO!
BEM... NÃO FAZ MAL QUE ELE ESTÁ SENTADO ALI...
O TEATRO ESTÁ VAZIO E VOCÊ PODE SENTAR NOUTRO LUGAR!
EI! AONDE VAI?
HAM-HAM!
MÔNICA! VOCÊ POR AQUI? CUIDADO COM A SUA GALGANTA! ESTÁ COM UM PIGALO FOLTE!
NÃO ESTOU COM PIGARRO! E O LUGAR ONDE VOCÊ SENTOU É MEU!
AH, É?
TADINHA! ALÉM DO PIGALO, ESTÁ LELÉ DA CUCA!
AQUI É O MEU LUGAR!
ESSE LUGAR É MEU! E LELÉ DA CUCA VOCÊ VAI VER...
SOCOLO! SOCOLO! ELA ESTÁ QUELENDO ME BATER!


MAS O QUE É ISSO? QUE VIOLÊNCIA É ESSA?
PRA QUE EXISTE O DIÁLOGO?
O ÚNICO DIÁLOGO QUE O CEBOLINHA CONHECE É O MEU COELHINHO NA CABEÇA DELE!
ELE SENTOU AQUI SÓ PRA ME PROVOCAR!
VOCÊ DEVIA SE ENVERGONHAR!
OLHA SÓ A CARA DESSE GAROTO! TADINHO!
TÁ NA CARA QUE ELE NÃO FEZ ISSO DE PROPÓSITO!
APOSTO QUE ELE VAI MUDAR DE LUGAR, ASSIM QUE SOUBER QUE A POLTRONA DEZOITO EFE FOI COMPRADA PELA MENINA, NÃO É VERDADE?
NÃO!
COMO NÃO?
POLQUE O BILHETE DEZOITO EFE QUEM COMPROU FUI EU!
COM LICENÇA, QUE EU VOU COMEÇAR O MEU DIÁLOGO COM ESSE GAROTINHO...
ESPERE! TEMOS UM JEITO DE DESCOBRIR A VERDADE...

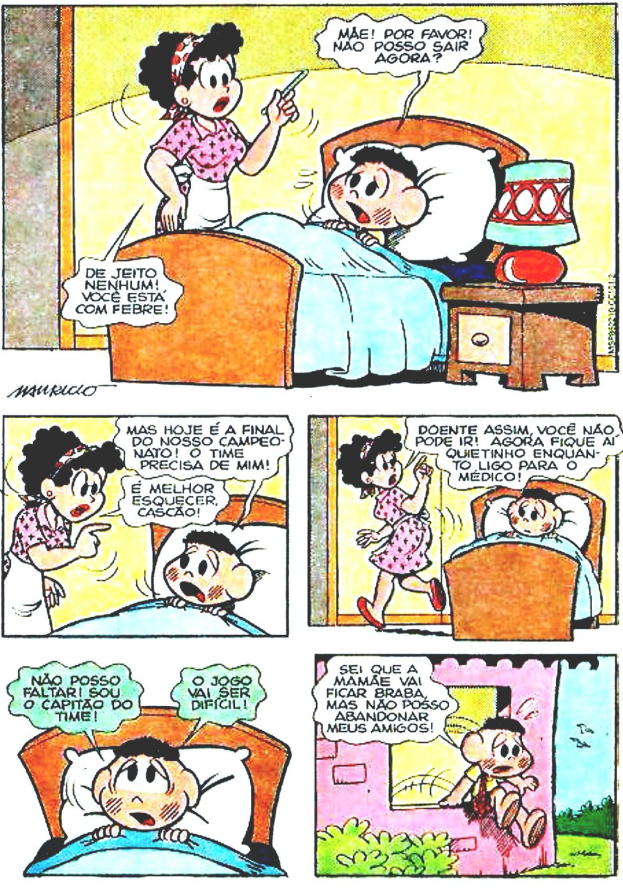

É SÓ VOCÊS MOSTRAREM OS BILHETES PRA MIM! SÓ UM DE VOCÊS ESTÁ COM O BILHETE DEZOITO EFE!
ISSO MESMO! PEGO ELE JÁ!
CLARO! BOA IDEIA!
EPA! O MEU BOLSO TÁ FURADO!
E EU *LEMBLEI* QUE JOGUEI O BILHETE *FOLA*!
DEVE ESTAR AQUI PELO CHÃO...
JOGUEI O MEU POR AQUI...
VAMOS VER ONDE É O MEU LUGAR...
AH! É AQUI!
DEZOITO EFE!
CASCÃO!! QUER SAIR DO MEU LUGAR?
SEU LUGAR?! ESSE LUGAR É MUITO MEU!!
DEIXA EU VER O SEU BILHETE, GAROTO!
NÃO VAI DAR! JÁ VIROU AVIÃOZINHO!
MAS, SE VOCÊS ESTÃO QUERENDO SENTAR AQUI, NÃO SE PREOCUPEM...

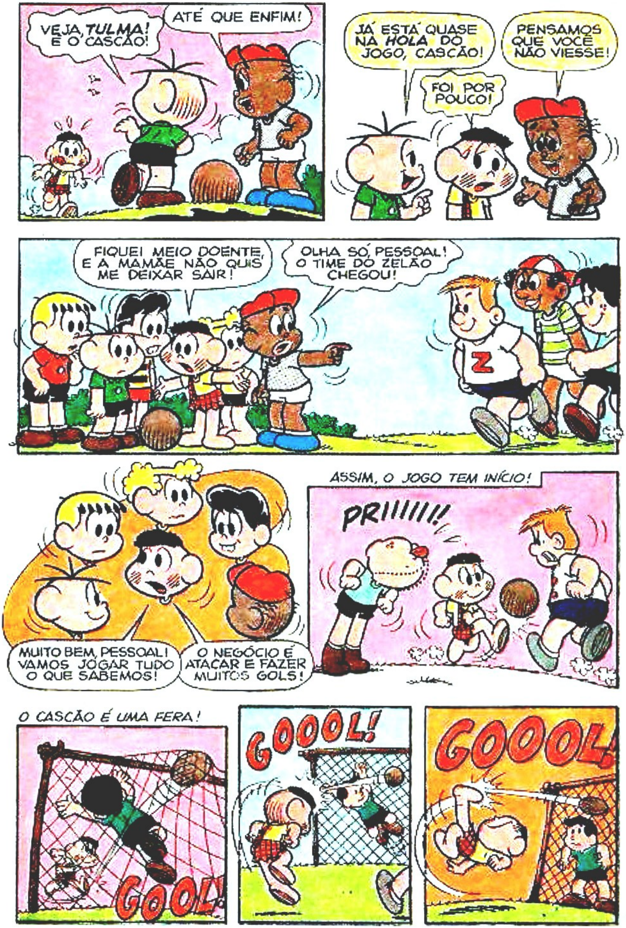
POR QUÊ? VOCÊ VAI SAIR DAÍ?
CLARO QUE NÃO! É QUE NÃO ADIANTA VOCÊS SE PREOCUPAREM! DAQUI NÃO SAIO, E DAQUI NINGUÉM ME TIRA!
AH, É? ENTÃO PODE FICAR AÍ!
HÃ?
NÃO ACREDITO! ELES DESISTIRAM! ELES DESISTIRAM!
HUM! DAQUI DÁ PRA VER DIREITINHO!
TAMBÉM ACHO! VOU FICAR AQUI MESMO!
TÁ LEGAL! VOCÊS ME CONVENCERAM!
ACHO MELHOR CHAMAR O GERENTE...
AQUI É BEM MELHOR PRA ASSISTIR À PEÇA!


AH, É? POIS EU ESCOLHO ESTE LUGAR AQUI PLA VER A PEÇA!
TÓIM
E EU ESCOLHO AQUI!
AH, É?
TÓIM
ONDE ESTÃO ELES?
POR AQUI, SENHOR!
NÃO, NÃO E NÃO!
PELA ÚLTIMA VEZ! NÃO PODEM ASSISTIR A PEÇA DAQUI DE CIMA DO PALCO!
ESTE LUGAR É DOS ATORES!
VOLTEM PRA PLATÉIA!
MAS A POLTRONA É MINHA!
MINHA!
É MINHA!
NADA DISSO! A POLTRONA DEZOITO EFE NÃO É DE NINGUÉM!
COMO NÃO?
NÃO VAI DIZER QUE É SUA...
QUEREM SENTAR PRA COMEÇAR A PEÇA?
CALMA! EU EXPLICO!

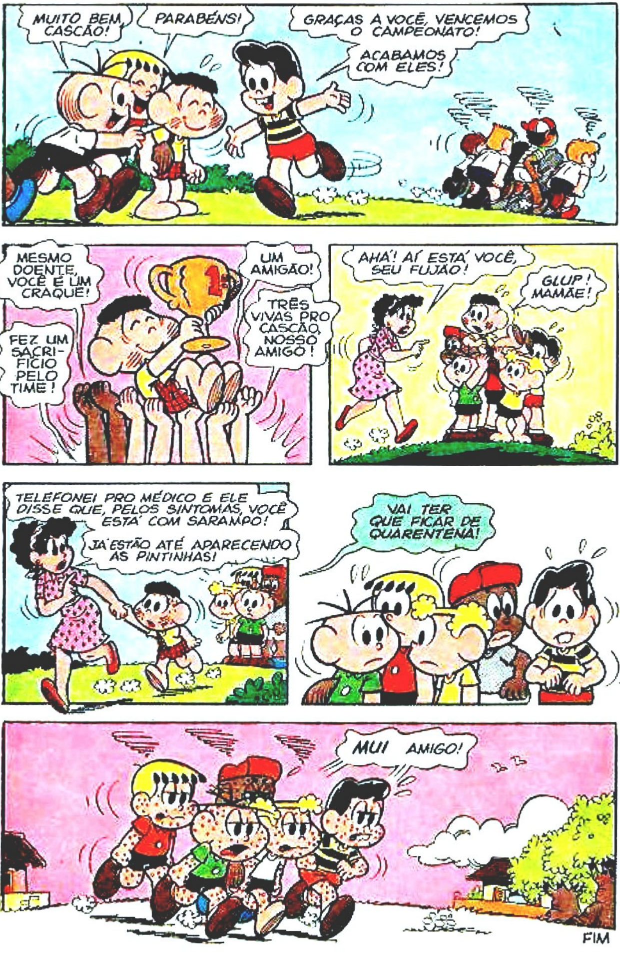

DEPOIS...
E COMO VOCÊS VÊEM, A GRÁFICA MANDOU TODOS OS BILHETES COM O NÚMERO DEZOITO EFE!
AH! É POR ISSO QUE TODO MUNDO TINHA A MESMA POLTRONA!
E VOCÊS DUVIDANDO DO MEU OLHAR DE INOCENTE...
AGORA QUE TUDO FOI EXPLICADO, VAMOS SENTAR E ASSISTIR À PEÇA!
PUXA! ATÉ QUE ENFIM!
VAMOS!
BEM... NOSSA HISTÓRIA COMEÇA COM O PRÍNCIPE NA FLORESTA...
OH, DOCE AMADA! ONDE ESTÁS, MEU AMORZ...
ROOOOAARR!
ZZZZZZ ROOOAARR!
FIM

CASCÃO — TUDO PELO TIME!





VEJA, TULMA! É O CASCÃO!
ATÉ QUE ENFIM!
JÁ ESTÁ QUASE NA HOLA DO JOGO, CASCÃO!
PENSAMOS QUE VOCÊ NÃO VIESSE!
FOI POR POUCO!
FIQUEI MEIO DOENTE, E A MAMÃE NÃO QUIS ME DEIXAR SAIR!
OLHA SÓ, PESSOAL! O TIME DO ZELÃO CHEGOU!
Z
MUITO BEM, PESSOAL! VAMOS JOGAR TUDO O QUE SABEMOS!
O NEGÓCIO É ATACAR E FAZER MUITOS GOLS!
ASSIM, O JOGO TEM INÍCIO!
PRIIIIIII!
O CASCÃO É UMA FERA!
GOOL!
GOOOL!
GOOOL!


MUITO BEM, CASCÃO!
PARABÉNS!
GRAÇAS A VOCÊ, VENCEMOS O CAMPEONATO!
ACABAMOS COM ELES!
MESMO DOENTE, VOCÊ É UM CRAQUE!
FEZ UM SACRIFÍCIO PELO TIME!
UM AMIGÃO!
TRÊS VIVAS PRO CASCÃO, NOSSO AMIGO!
AHÁ! AÍ ESTÁ VOCÊ, SEU FUJÃO!
GLUP! MAMÃE!
TELEFONEI PRO MÉDICO E ELE DISSE QUE, PELOS SINTOMAS, VOCÊ ESTÁ COM SARAMPO!
JÁ ESTÃO ATÉ APARECENDO AS PINTINHAS!
VAI TER QUE FICAR DE QUARENTENA!
MUI AMIGO!
FIM

Disco da Turma da Mônica

Na Argentina, também é sucesso!

Você já vem acompanhando desde nossas edições anteriores, as notícias sobre a chegada da Turminha da Mônica na Argentina. De início, foram os filmes infantis na TV – ATC; em seguida, a publicação de revistas Mônica em castelhano. Agora, mais uma novidade para toda a criançada daquele país amigo: o LP da "Mônica y sus amigos", lançado pela empresa AKC Records, com distribuição da RCA.

Diego Chamorro, Produtor da empresa AKC Records

O disco, que reúne os temas musicais dos filmes institucionais da turminha na televisão, tornou-se um dos êxitos musicais da temporada. Todas as crianças adoraram.

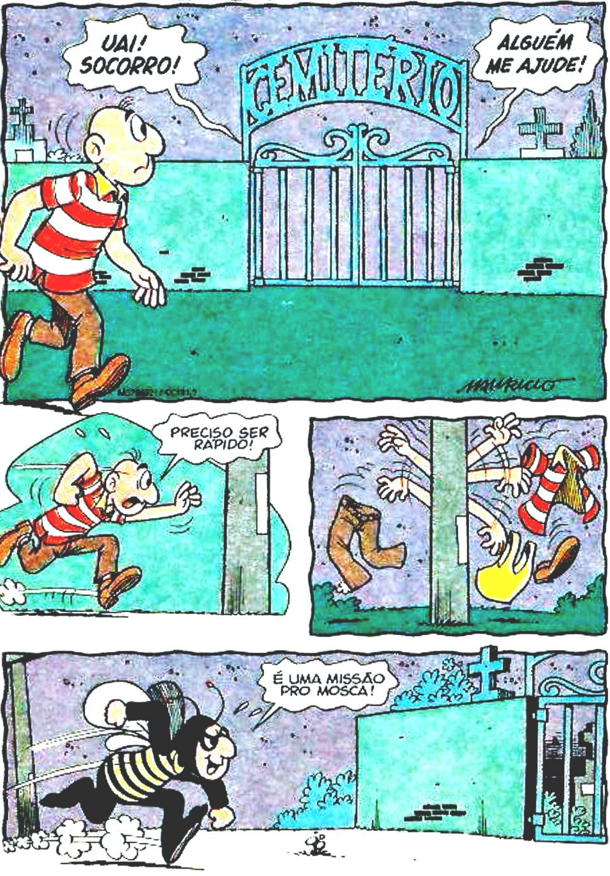
E já está sendo estudado o lançamento de mais um LP da turminha até o final do ano.

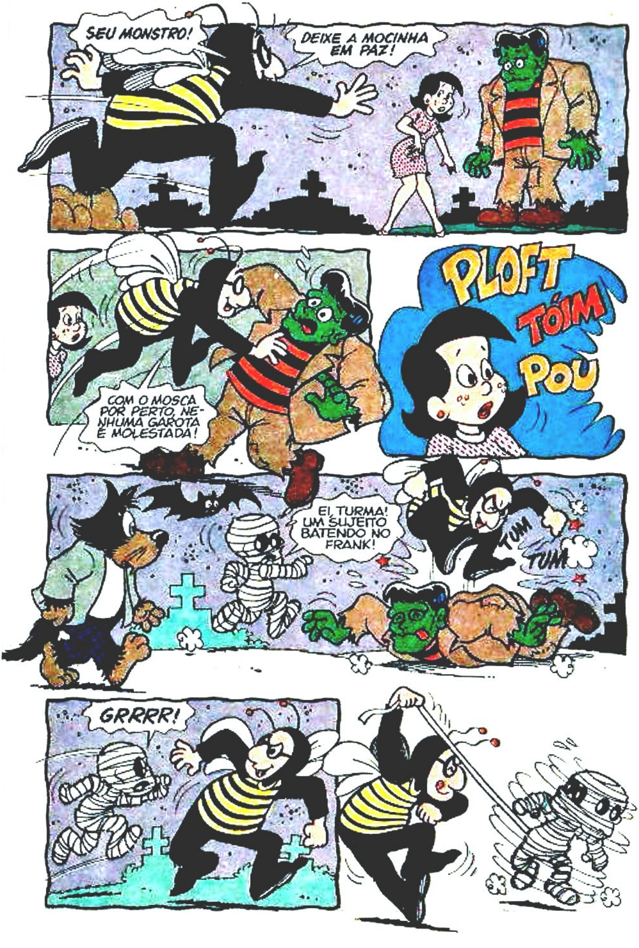
Capa do 1º LP da Turminha em castelhano.

© MAURICIO DE SOUSA PRODUÇÕES

A TURMA DO PENADINHO

UM GRITO DE SOCORRO




SEU MONSTRO!
DEIXE A MOCINHA EM PAZ!
COM O MOSCA POR PERTO, NENHUMA GAROTA É MOLESTADA!
PLOFT
TÓIM
POU
EI, TURMA! UM SUJEITO BATENDO NO FRANK!
TUM
TUM
GRRRR!

FLAP
FLAP
CAIM!
CAIM!
GRRR!

FÁCIL!
COM O MOSCA POR PERTO, NENHUMA GAROTA CORRE PERIGO!
DESTA VEZ VOCÊ NÃO ESCAPA!
SOCORRO!
ALGUÉM ME AJUDE!
FIM

INSTITUTO UNIVE

A maior e mais perfeita organização

Faça você também o que já fizeram
UM MILHÃO E NOVECENTAS MIL PESSOAS!

Nossa escola atinge, com rapidez e eficiência, todos os pontos do território brasileiro, ministrando, através de professores altamente especializados, um ensino minucioso e objetivo, de resultados práticos imediatos.

NOVOS LANÇAMENTOS

BELEZA DA MULHER	AGROPECUARIA	MESTRE DE OBRAS (edificações)	MECÂNICA DE MOTO

NOSSOS CURSOS SÃO PRÁTICOS E OBJETIVOS!

MECÂNICA DE AUTOMÓVEIS	SUPLETIVO DE 1.º GRAU	SUPLETIVO DE 2.º GRAU	CORTE E COSTURA
DESENHO ARTÍSTICO E PUBLICITÁRIO	DESENHO DE MECÂNICA	DESENHO ARQUITETÔNICO	ELETRICIDADE DE AUTOMÓVEIS
SECRETARIADO MODERNO	CONTABILIDADE PRÁTICA	AUXILIAR EM ADMINISTRAÇÃO DE EMPRESAS	REFRIGERAÇÃO E AR CONDICIONADO
AUXILIAR DE ENFERMAGEM	BORDADO, TRICÔ E CROCHÊ	ELETRICIDADE	AUXILIAR DE ESCRITÓRIO
TORNEIRO MECÂNICO	INGLÊS	MECÂNICA GERAL	PORTUGUÊS (1.º E 2.º GRAUS)
MATEMÁTICA (1.º E 2.º GRAUS)	CINEMA SUPER 8	FOTOGRAFIA	MATERIAL DE APRENDIZAGEM GRÁTIS!

RSAL BRASILEIRO

de ensino por correspondência do país!

são 46 anos de experiência!

Matricule-se com urgência e receba as lições do curso escolhido, bem como todo o material necessário GRATUITAMENTE.

Mensalidades ao alcance de todos.

CURSO DE RADIOTÉCNICO
TRANSÍSTORES
TELEVISÃO
PRETO E BRANCO E EM CORES

GRÁTIS MATERIAL COMPLETO

Matriz: Av. Rio Branco, 781 - Caixa Postal 5058 - São Paulo - CEP 01000
Filial Rio de Janeiro: Rua Riachuelo, 159 (Próx. aos Arcos da Lapa)

MANDE O CUPOM AO LADO OU ESCREVA-NOS HOJE MESMO.

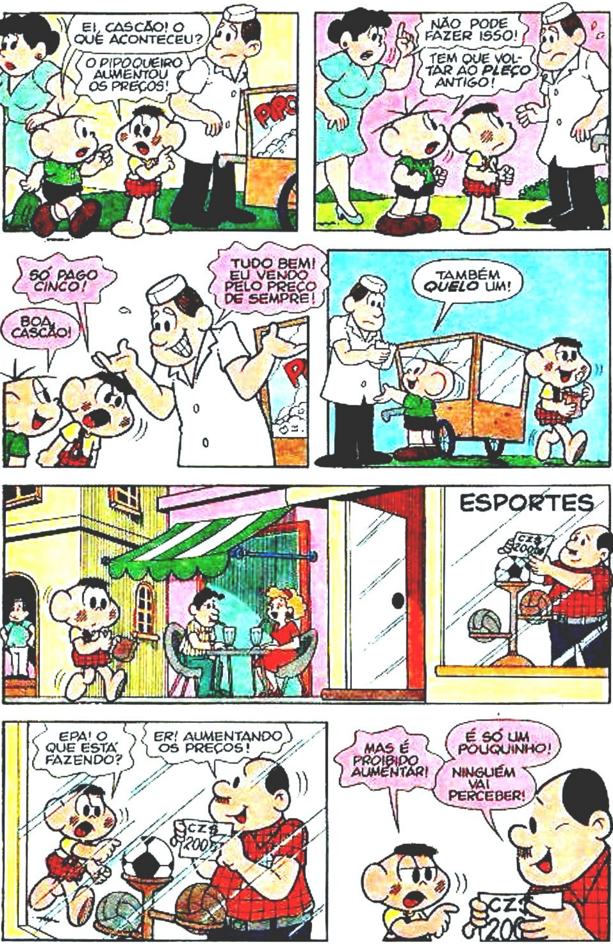
MS 101

INSTITUTO UNIVERSAL BRASILEIRO
Avenida Rio Branco, 781
Cx. Postal 5058 - São Paulo - CEP 01000

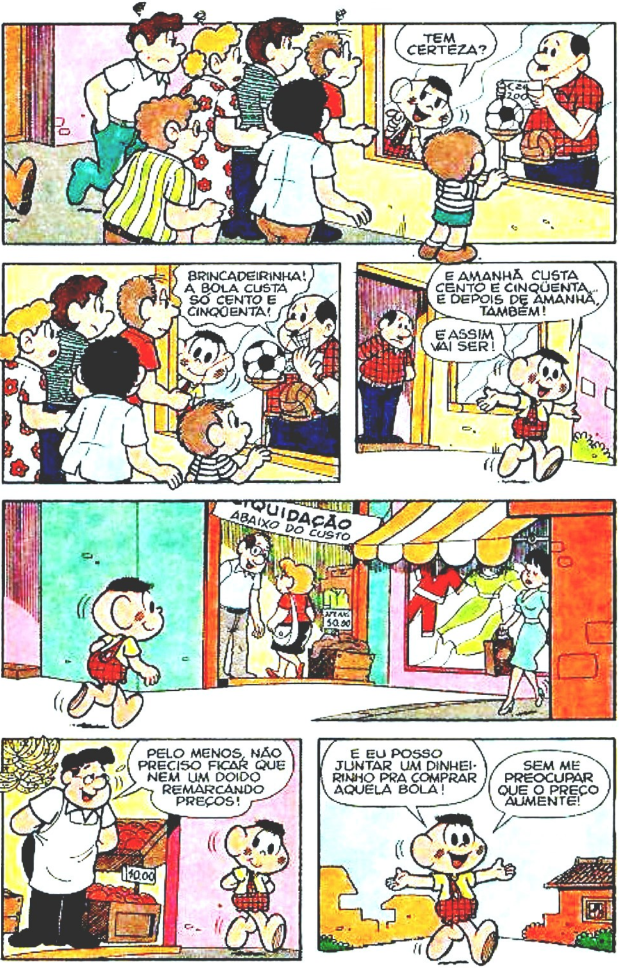
Senhor Diretor: Peço enviar-me GRÁTIS o folheto completo sobre o curso de
________________ por correspondência.
(INDICAR O CURSO DESEJADO)

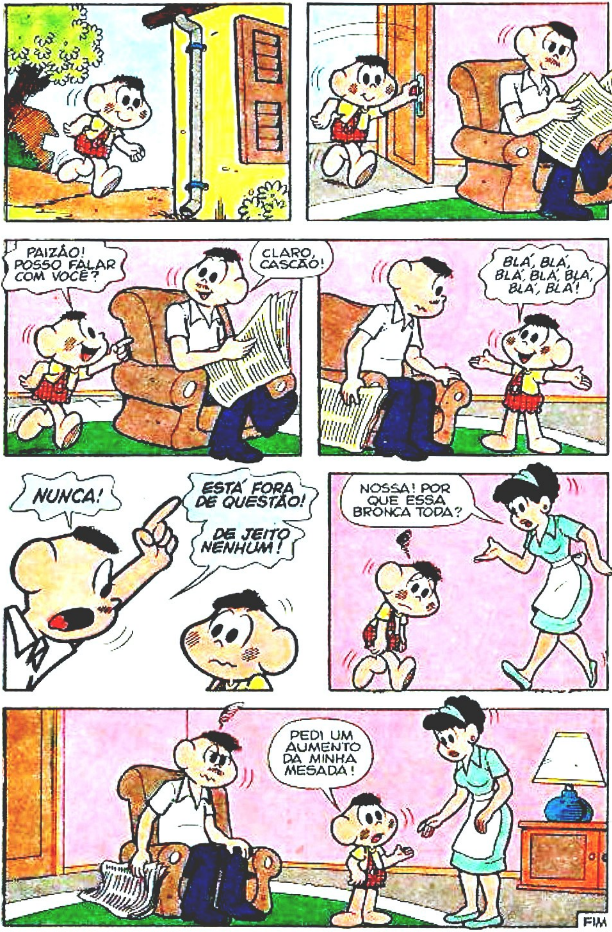
Nome ________________
Rua ________________ N.º ______
CEP ______ Bairro ________________ Cx.Postal ______
Cidade ________________ Estado ______

Cascão em O DIA EM QUE A INFLAÇÃO ACABOU



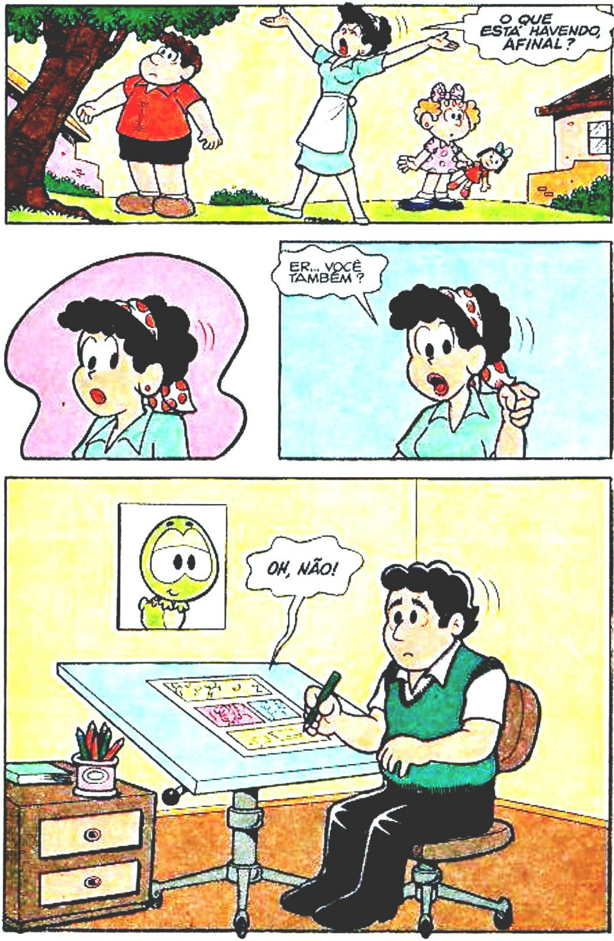
EI, CASCÃO! O QUÊ ACONTECEU?
O PIPOQUEIRO AUMENTOU OS PREÇOS!
NÃO PODE FAZER ISSO!
TEM QUE VOLTAR AO PLEÇO ANTIGO!
SÓ PAGO CINCO!
BOA, CASCÃO!
TUDO BEM! EU VENDO PELO PREÇO DE SEMPRE!
TAMBÉM QUELO UM!
ESPORTES
CZ$ 200
EPA! O QUE ESTÁ FAZENDO?
ER! AUMENTANDO OS PREÇOS!
MAS É PROIBIDO AUMENTAR!
É SÓ UM POUQUINHO!
NINGUÉM VAI PERCEBER!

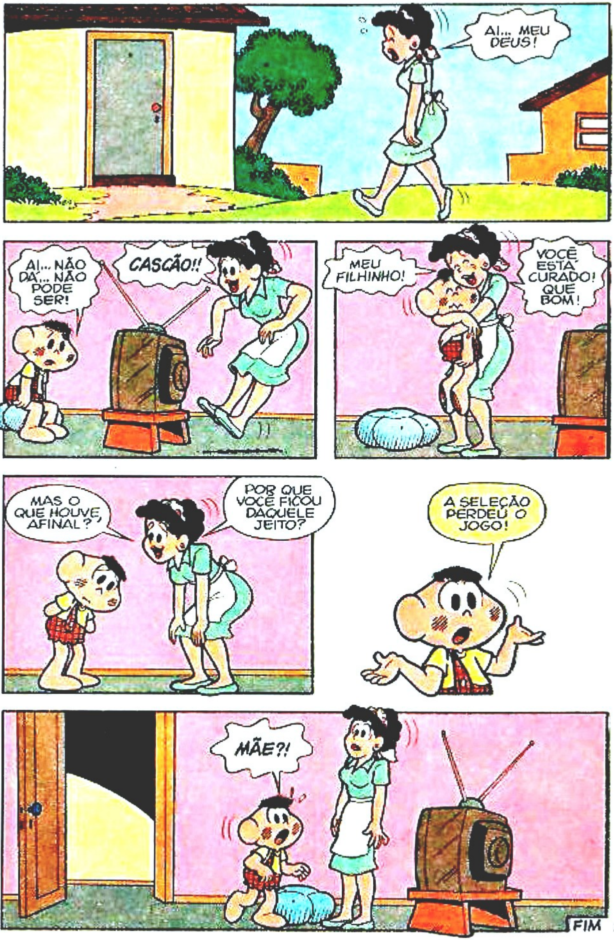

TEM CERTEZA?
BRINCADEIRINHA! A BOLA CUSTA SÓ CENTO E CINQÜENTA!
E AMANHÃ CUSTA CENTO E CINQÜENTA... E DEPOIS DE AMANHÃ, TAMBÉM!
E ASSIM VAI SER!
LIQUIDAÇÃO ABAIXO DO CUSTO
50,00
PELO MENOS, NÃO PRECISO FICAR QUE NEM UM DOIDO REMARCANDO PREÇOS!
10,00
E EU POSSO JUNTAR UM DINHEIRINHO PRA COMPRAR AQUELA BOLA!
SEM ME PREOCUPAR QUE O PREÇO AUMENTE!

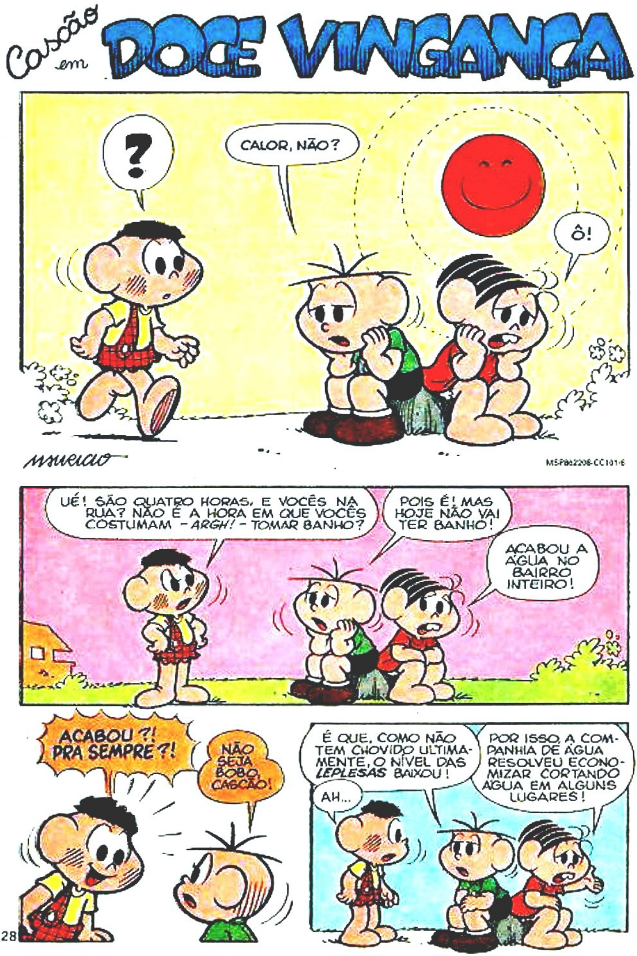

PAIZÃO! POSSO FALAR COM VOCÊ?
CLARO, CASCÃO!
BLÁ, BLÁ, BLÁ, BLÁ, BLÁ, BLÁ, BLÁ!
NUNCA!
ESTÁ FORA DE QUESTÃO!
DE JEITO NENHUM!
NOSSA! POR QUE ESSA BRONCA TODA?
PEDI UM AUMENTO DA MINHA MESADA!
FIM

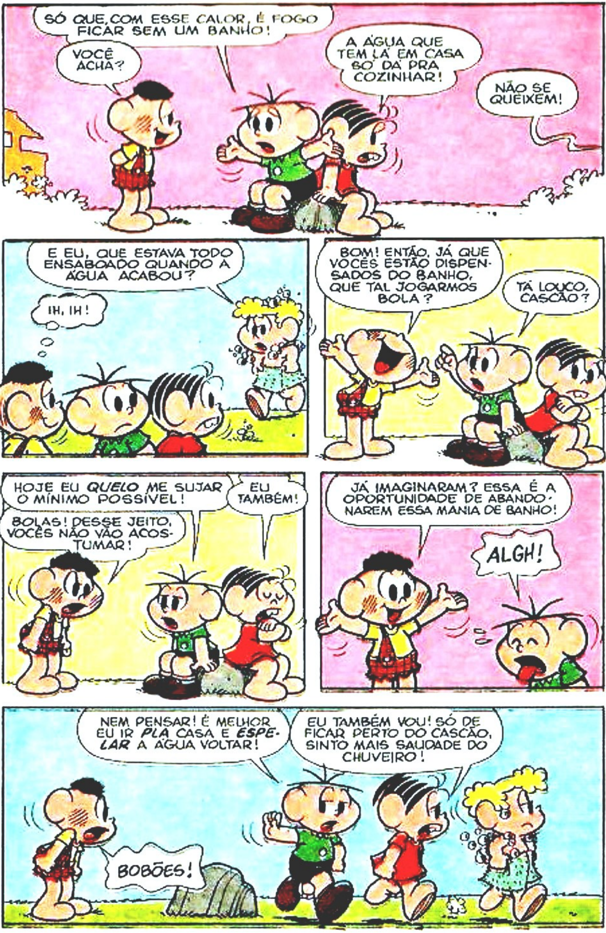
Cascão
NÃO!
MAURICIO
FILHINHO... O QUE ACONTECEU?
FILHINHO?! FILHINHO?!
OH, MEU DEUS!
VOU CHAMAR O MÉDICO!
ELE ESTÁ EM ESTADO DE CHOQUE!

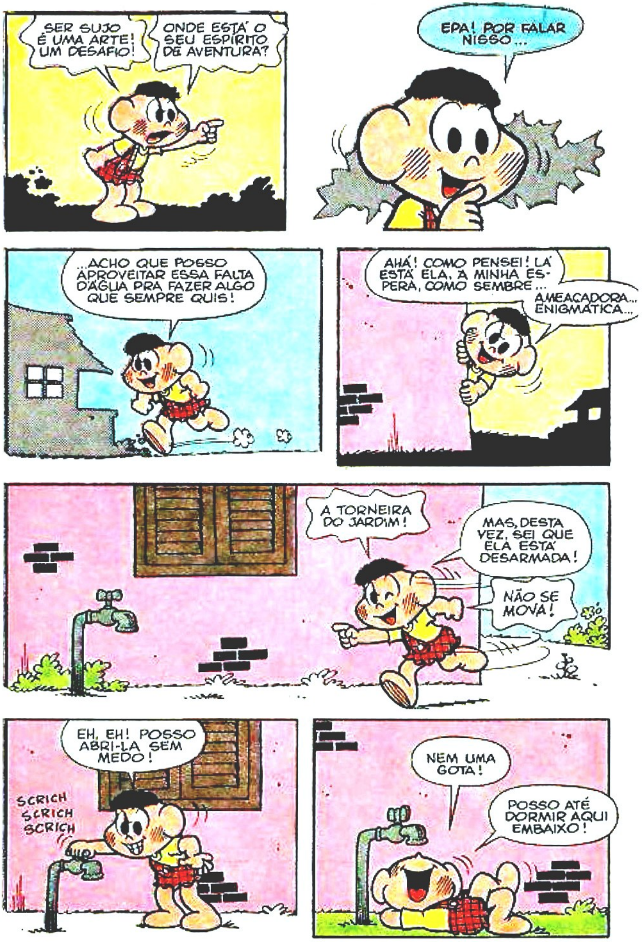
ALÔ, DOUTOR!
ALÔ ?!
ALÔ?!
NINGUÉM ATENDE!
?
?
?


O QUE ESTÁ HAVENDO, AFINAL?
ER... VOCÊ TAMBÉM?
OH, NÃO!

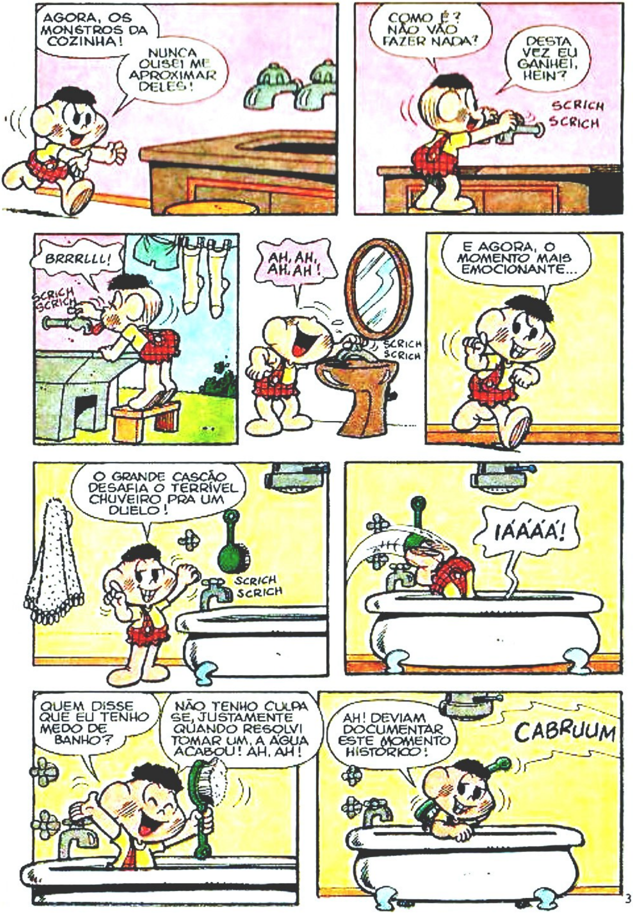

AI... MEU DEUS!
AI... NÃO DÁ... NÃO PODE SER!
CASCÃO!!
MEU FILHINHO!
VOCÊ ESTÁ CURADO! QUE BOM!
MAS O QUE HOUVE, AFINAL?
POR QUE VOCÊ FICOU DAQUELE JEITO?
A SELEÇÃO PERDEU O JOGO!
MÃE?!
FIM

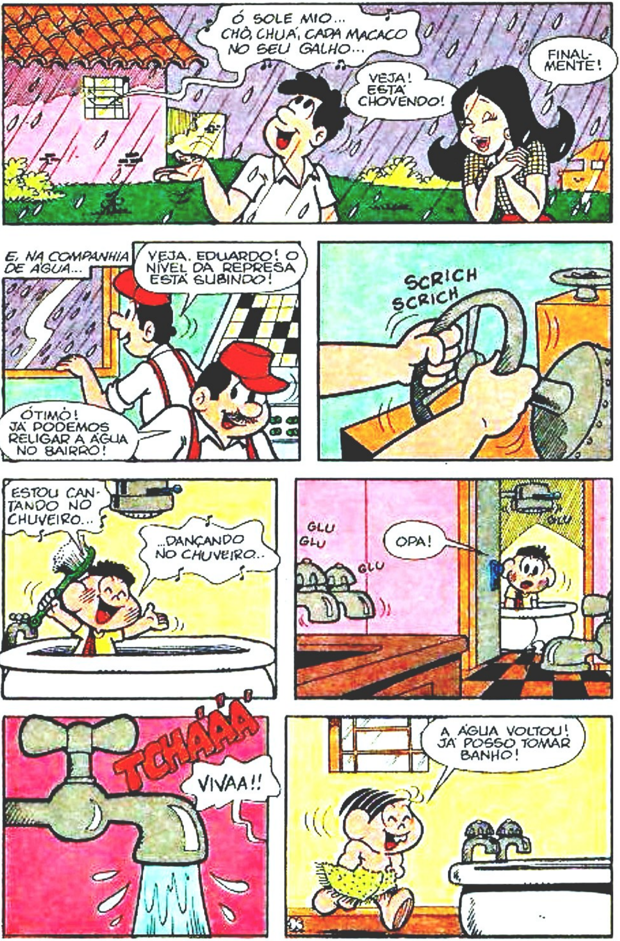

Cascão em
DOCE VINGANÇA
?
CALOR, NÃO?
Ô!
UÉ! SÃO QUATRO HORAS, E VOCÊS NA RUA? NÃO É A HORA EM QUE VOCÊS COSTUMAM -ARGH!- TOMAR BANHO?
POIS É! MAS HOJE NÃO VAI TER BANHO!
ACABOU A ÁGUA NO BAIRRO INTEIRO!
ACABOU?! PRA SEMPRE?!
NÃO SEJA BOBO, CASCÃO!
É QUE, COMO NÃO TEM CHOVIDO ULTIMAMENTE, O NÍVEL DAS LEPLESAS BAIXOU!
AH...
POR ISSO, A COMPANHIA DE ÁGUA RESOLVEU ECONOMIZAR CORTANDO ÁGUA EM ALGUNS LUGARES!

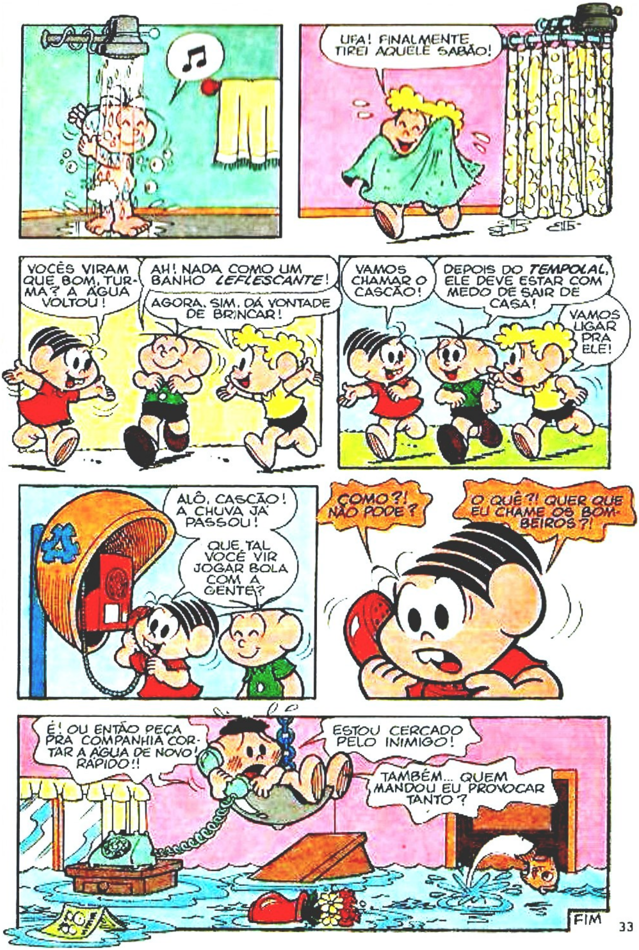

SÓ QUE, COM ESSE CALOR, É FOGO FICAR SEM UM BANHO!
VOCÊ ACHA?
A ÁGUA QUE TEM LÁ EM CASA SÓ DÁ PRA COZINHAR!
NÃO SE QUEIXEM!
E EU, QUE ESTAVA TODO ENSABOADO QUANDO A ÁGUA ACABOU?
IH, IH!
BOM! ENTÃO, JÁ QUE VOCÊS ESTÃO DISPENSADOS DO BANHO, QUE TAL JOGARMOS BOLA?
TÁ LOUCO, CASCÃO?
HOJE EU *QUELO* ME SUJAR O MÍNIMO POSSÍVEL!
EU TAMBÉM!
BOLAS! DESSE JEITO, VOCÊS NÃO VÃO ACOSTUMAR!
JÁ IMAGINARAM? ESSA É A OPORTUNIDADE DE ABANDONAREM ESSA MANIA DE BANHO!
ALGH!
NEM PENSAR! É MELHOR EU IR *PLA* CASA E *ESPELAR* A ÁGUA VOLTAR!
EU TAMBÉM VOU! SÓ DE FICAR PERTO DO CASCÃO, SINTO MAIS SAUDADE DO CHUVEIRO!
BOBÕES!



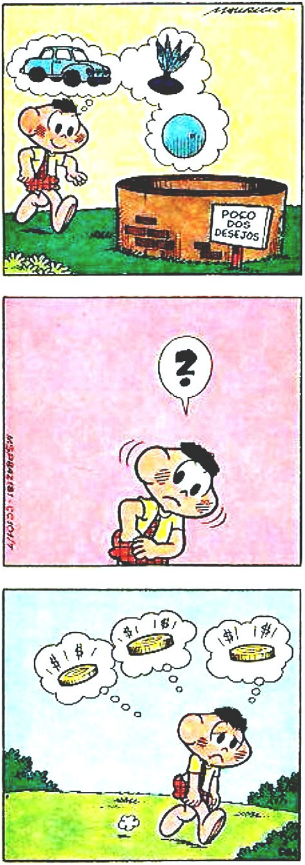
SER SUJO É UMA ARTE! UM DESAFIO!
ONDE ESTÁ O SEU ESPÍRITO DE AVENTURA?
EPA! POR FALAR NISSO...
...ACHO QUE POSSO APROVEITAR ESSA FALTA D'ÁGUA PRA FAZER ALGO QUE SEMPRE QUIS!
AHÁ! COMO PENSEI! LÁ ESTÁ ELA, A MINHA ESPERA, COMO SEMPRE...
AMEAÇADORA... ENIGMÁTICA...
A TORNEIRA DO JARDIM!
MAS, DESTA VEZ, SEI QUE ELA ESTÁ DESARMADA!
NÃO SE MOVA!
EH, EH! POSSO ABRI-LA SEM MEDO!
SCRICH SCRICH SCRICH
NEM UMA GOTA!
POSSO ATÉ DORMIR AQUI EMBAIXO!


AGORA, OS MONSTROS DA COZINHA!
NUNCA OUSEI ME APROXIMAR DELES!
COMO É? NÃO VÃO FAZER NADA?
DESTA VEZ EU GANHEI, HEIN?
SCRICH SCRICH
BRRRLLL!
SCRICH SCRICH
AH, AH, AH, AH!
SCRICH SCRICH
E AGORA, O MOMENTO MAIS EMOCIONANTE...
O GRANDE CASCÃO DESAFIA O TERRÍVEL CHUVEIRO PRA UM DUELO!
SCRICH SCRICH
IÁÁÁÁ!
QUEM DISSE QUE EU TENHO MEDO DE BANHO?
NÃO TENHO CULPA SE, JUSTAMENTE QUANDO RESOLVI TOMAR UM, A ÁGUA ACABOU! AH, AH!
AH! DEVIAM DOCUMENTAR ESTE MOMENTO HISTÓRICO!
CABRUUM


Ó SOLE MIO...
CHÔ, CHUÁ, CADA MACACO NO SEU GALHO...
VEJA! ESTÁ CHOVENDO!
FINAL-MENTE!
E, NA COMPANHIA DE ÁGUA...
VEJA, EDUARDO! O NÍVEL DA REPRESA ESTÁ SUBINDO!
ÓTIMO! JÁ PODEMOS RELIGAR A ÁGUA NO BAIRRO!
SCRICH
SCRICH
ESTOU CANTANDO NO CHUVEIRO...
...DANÇANDO NO CHUVEIRO...
GLU
GLU
GLU
GLU
OPA!
TCHÁÁÁ
VIVAA!!
A ÁGUA VOLTOU! JÁ POSSO TOMAR BANHO!


UFA! FINALMENTE TIREI AQUELE SABÃO!
VOCÊS VIRAM QUE BOM, TURMA? A ÁGUA VOLTOU!
AH! NADA COMO UM BANHO *LEFLESCANTE*!
AGORA, SIM, DÁ VONTADE DE BRINCAR!
VAMOS CHAMAR O CASCÃO!
DEPOIS DO *TEMPOLAL*, ELE DEVE ESTAR COM MEDO DE SAIR DE CASA!
VAMOS LIGAR PRA ELE!
ALÔ, CASCÃO! A CHUVA JÁ PASSOU!
QUE TAL VOCÊ VIR JOGAR BOLA COM A GENTE?
COMO?! NÃO PODE?
O QUÊ?! QUER QUE EU CHAME OS BOMBEIROS?!
É! OU ENTÃO PEÇA PRA COMPANHIA CORTAR A ÁGUA DE NOVO! RÁPIDO!!
ESTOU CERCADO PELO INIMIGO!
TAMBÉM... QUEM MANDOU EU PROVOCAR TANTO?
FIM

CASCÃO



Editora Abril

Editor e Diretor: VICTOR CIVITA

Diretores: Roberto Civita, Edgard de Silvio Faria, Angelo Rossi, Ike Zarmati, José Augusto P. Moreira, Plácido Loriggio, Raymond Cohen, Ricardo A. Fischer, Roger Karman, Thomaz Souto Corrêa

CASCÃO

N.º 101 - 19/06/86

Diretor-Gerente: Angelo Rossi

Diretor-Gerente de Publicações Infanto-Juvenis: Carlos R. Bertinck
REDAÇÃO
Diretor Editorial: Waldyr Igayara de Souza
Diretor de Redação Grupo Nac./Estrang.: Claudio Antonio Batista Marra
Redatora: Solange M. Lemes. **Assistentes de Redação:** Decio Frugão Jr., Helcio de Carvalho, Kazuhiko Kunita, Nilton C. Sperb. **Preparadoras de Texto:** Lucrecia M. B. de Freitas, Maria de Fatima E. Gomes, Sandra A. T. do Couto. **Coordenador de Produção:** Laecio A. Ribeiro. **Auxiliares de Produção:** Cicero O. de Lima, Edgar Sgai. **Chefe de Arte:** Leonildo Antonio Gerain. **Assistentes de Arte:** Lucma Podavin, Syguru Kobayakawa. **Auxiliares de Arte:** André Nascimento Gomes, Cleusa M. C. Acosta, Elizabeth P. Donati, Elaine Schuck, João Anselmo N. Menezes, Marcelo Eduardo T. Cipullo, Rita C. de Carvalho, Sergio Tadeu Fialho. **Ilustrador:** Nelson Gonçalves. **Diagramador:** Edison Gasparini. **Letristas:** Fernando Escribano Algaba, José Luiz T. Pinto. **Tradutor:** João Paulo L. B. Martins.
Gerente de Arquivo Editorial: Elena Lovisolo

Diretora de Circulação: Ana Maria Fadiga. **Gerente Comercial:** Roberto Tancredi. **Assistente:** Wilson Benvenuti. **Promoções:** Ary Rogerio Silva. **Diretor de Assinaturas:** Aser Morais Restoria. **Gerente:** José Motta Filho.
Gerente de Propaganda: Maria Luiza Volpon.
Diretor de Publicidade: Rogério Pähler. **Gerente de Publicidade:** Luiz Carlos Rossi. **Representantes:** Antonio Eduardo Alfonseca, Claudia Rosana Meneghazzi, Esther T. Sreibra, Isabel Cristina Farolare, Marcia Regina O. P. Queiroz, Maria Conceição Delfino. **Coordenadora de Publicidade:** Edna K. Bungo. **Rio - Gerente:** Getulio T. Batista. **Representante:** Pedro Perdigão. **Belo Horizonte:** Valter Cruz Gonçalves. **Brasília:** Gilberto Amaral de Sá. **Curitiba:** Angelo A. Coeti. **Florianópolis:** Geraldo Nilson Azevedo. **Fortaleza:** Aloysio Caneiro Filho. **Porto Alegre:** Elzemiro Engel. **Recife:** Edmilson R. Oliveira. **Salvador:** Fernando Loureiro. **Diretor Administrativo:** Pedro Frazão.

EDITORA ABRIL
Diretor Editorial Adjunto: Alberto Dines. **Diretor de Marketing Publicitário:** Julio Cosi Jr. **Gerente de Promoções e Vendas de Espaço:** Haydee Gomes Guerzoni. **Diretora de Pesquisa e Análise de Mercado:** Sonia Novinsky. **Diretor Adjunto de Circulação:** Roberto Galvane. **Diretor do Escritório Brasília:** Luiz Edgard P. Tostes. **Diretor do Escritório Rio de Janeiro:** Sebastião Martins. **Diretor de Atendimento ao Governo e Escritórios Regionais:** Dreyfus Soares.

Diretor Responsável: S. Fukumoto.

ESTUDIO MAURICIO DE SOUSA
Setor de Histórias em Quadrinhos
Chefe de Arte: Alice Keiko Takeda
Coordenador de Produção: Dorival Vitor Lopes. **Redação:** Mauricio de Sousa, Marcos Mário Oiwa, Reinaldo Waisman, Robson Barreto de Lacerda, Rosana Munhoz Silva, Rubens Kyomura. **Desenho:** Alcir Amâncio, Carlos Alberto Pereira, Emy T. Y. Acosta, Luiz Antonio F. Malheiros, Marcos Loschiavo, Olga Ogasawara Yuhara, Rosana Munhoz Silva, Sidnei Lopano Salustre. **Arte-Final:** Alcimir Lacerda Filho, Clarisse H. Tamezawa, Kazuo Yamassake, Mara Mitsunaga Oyakawa, Romeu Takao Furusawa, Sergio T. Graciano. **Acabamento:** João Luiz Araujo, Reginaldo Graciano. **Cor:** Irene Dellega Ferreira.
Projetos Especiais: Vera Maura Silva
Setor de Ilustração e Merchandising
Diretora de Arte: Alice Keiko Takeda
Setor de Shows e Espetáculos
Diretor: Marcio Roberto A. de Sousa
Desenhos Animados: Black & White & Color
Supervisão Geral: Mauricio de Sousa
Artes e textos das histórias em quadrinhos inteiramente produzidos nos estúdios Mauricio de Sousa Produções Ltda. Alameda Barão de Limeira, 401 - 5.º andar - CEP 01202 - São Paulo - SP. Telefone: (011) 220-3311.

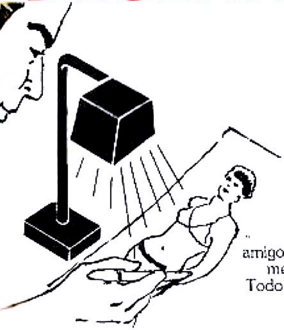
Cascão é uma edição especial quinzenal de Mônica. Publicação da Editora Abril S.A. **São Paulo - Redação, Publicidade e Correspondência:** R. Bela Cintra, 299, CEP 01415, tel. (011) 257-2999, Telex (011) 22115, Caixa Postal 2372, Telegramas: Editabril. **Administração:** R. Jaguaretê, 213, CEP 02515, tel. (011) 858-4511. Assinatura Anual - 12 pacotes Família Mauricio de Sousa (cada pacote: Cascão, Cebolinha, Chico Bento, Mônica): Cz$ 338,00 - à vista. Atendimento ao assinante - tel. (011) 826-9222. Ao fazer sua assinatura, exija a credencial do vendedor e pague somente com cheque nominal à Editora Abril S.A. A Editora Abril garante aos assinantes desta publicação que a interrupção definitiva de entrega dos exemplares contratados, sem que para isto tenha dado motivo o próprio assinante, implicará a restituição da parte do preço total antecipadamente pago, correspondente aos exemplares que não forem entregues. **Números atrasados:** ao preço da última edição em banca, por intermédio de seu jornaleiro ou no distribuidor das revistas Abril de sua cidade. Pedidos pelo Correio: DINAP - Estrada Velha de Osasco, 132, Jardim Teresa, CEP 06000 - Osasco - SP. Temos em estoque somente as seis últimas edições. Distribuída com exclusividade no país pela Editora Nova Cultural Ltda. - São Paulo. **Distribuidor em Portugal:** Distribuidora Jardim de Publicações Ltda., Quinta Pau Varais, Azinhaga dos Fetais, 2685 Camarate, Lisboa. Todos os direitos reservados.

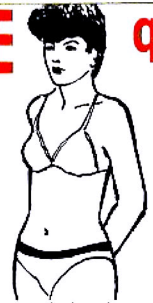
© 1986 Mauricio de Sousa Produções Ltda. Todos os direitos reservados.

IMPRESSA NA DIVISÃO GRÁFICA DA EDITORA ABRIL S.A.

Uma surpreendente invenção americana o "MAGIC ART REPRODUCER"

DESENHE qualquer pessoa em um minuto!





Não há necessidade de talento! Nem de aulas!

Você pode desenhar pessoas de sua família, seus amigos, qualquer coisa ao NATURAL - como um artista... mesmo que você não saiba nem traçar uma linha reta! Todo mundo pode desenhar graças a esta surpreendente invenção - Instantaneamente!

Um novo passatempo que o apaixonará!

Sim, qualquer pessoa, de 5 a 80 anos, pode desenhar, esboçar um quadro ou pintar qualquer coisa de agora em diante.. Desde a primeira vez, você utiliza o "MAGIC ART REPRODUCER" como um artista profissional, mesmo que você se julgue totalmente incapaz! Uma quantidade ilimitada de desenhos variados pode ser realizada. A ARTE é admirada e respeitada por todos.

A maioria dos passatempos são caros, mas o desenho custa muito pouco. É preciso apenas que você tenha papel, lápis, carvões, esfuminhos ou tubos de tinta. Nada se desgasta, nada de peças soltas que precisam ser substituídas. Este aparelho reproduz imediatamente tudo aquilo que você quer desenhar, sobre qualquer tipo de folha de papel! Você segue fácil e rapidamente as linhas da "imagem" com seu lápis e obtém um desenho original exato que fará com que todos pensem que foi um artista que o fez. Nada de apreciações, nada de contornos ou tamanhos que precisem ser avaliados! Reproduz tanto em preto e branco, como em cores para a pintura.

Pode também aumentar ou diminuir o desenho de acordo com sua vontade. Pode ser utilizado sobre qualquer mesa, escrivaninha, cavalete etc... dentro ou fora de casa! Leve

Preço especial de lançamento: Cz$ 99,28

e de proporções reduzidas, pode ser levado para onde você quiser! Nenhuma necessidade de talento, lições ou prática! Você ficará orgulhoso de emoldurar seus originais, que darão um toque muito pessoal à decoração de sua casa. Dê a seus amigos este "presente" diferente dos outros.. ele será apreciado.

Divirta-se! Seja apreciado!

Todos vão querer que você faça retratos. Você será muito solicitado!

E, daqui a pouco tempo, talvez você descubra que pode desenhar sem o "MAGIC ART REPRODUCER", pois já terá dominado a técnica - o que pode orientá-lo rumo a uma profissão artística bem remunerada.

GARANTIA TOTAL

Envie o cupom abaixo hoje mesmo. Se no fim de 30 dias você não estiver entusiasmado com os desenhos que você pode realizar com seu "MAGIC ART REPRODUCER", bastará devolvê-lo (acompanhado da 1.ª via da nota fiscal de compra) para receber de volta todo o seu dinheiro (menos despesas postais e de reembolso). Nenhuma pergunta lhe será feita.

Centro Franco Brasileiro de Vendas Diretas ao Consumidor
Rua Cardeal Arcoverde, 1557 - CEP 05407 - São Paulo - SP

GARANTIA DE SATISFAÇÃO ou seu dinheiro de volta! DC-101

A ser enviado ao Centro Franco Brasileiro de Vendas Diretas ao Consumidor
Rua Cardeal Arcoverde, 1557 - SP - Tel. (011) 815-7822

Queiram enviar-me o MAGIC ART REPRODUCER para teste de 30 dias, e pelo preço especial de Cz$ 99,28. Se em 30 dias eu não estiver completamente satisfeito, bastará que eu o devolva (acompanhado da 1.ª via da nota fiscal de compra) para receber de volta todo o meu dinheiro (menos despesas postais e de reembolso) sem que nenhuma pergunta me seja feita. Para isto estou enviando

☐ cheque ☐ vale postal (AG. Central - Cód. 400009)

no valor de Cz$ 99,28 + Cz$ 6,70 para as despesas postais, ou seja, um total de Cz$ 105,98.

☐ prefiro pagar ao retirar no correio ao preço de Cz$ 110,60 mais o valor das despesas de reembolso

NOME ....

ENDEREÇO .... TEL.: ....

CEP .... CIDADE .... ESTADO ....

Favor preencher à máquina ou em letra de forma

TRANSFORME SEU QUARTO NUM SUPER-TRANSFORMERS

Agora o brinquedo que você mais gosta também está nas cortinas, colchas e almofadas do seu quarto.
Peça para a mamãe a nova coleção Transformers, da Karsten. Uma idéia alegre e colorida que vai dar vida ao seu quarto.

KARSTEN

COMPANHIA TÊXTIL KARSTEN

R. Johann Karsten, 260 - Bairro Testo Salto
Blumenau - SC - Tel.: (0473) 23-0422
Caixa Postal, 9 - Telex: 0473 218 CTKA BR

Visão